

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción:

Melilla, un mes	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre	4'50	"
Número suelto	0'05	"

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

A "El Porvenir," de Tánger

Por no desmentir nuestros deseos de mantener relaciones cordiales con nuestros colegas africanos, y al mismo tiempo por corteza, vamos á contestar á «El Porvenir», dando con ello por terminada esta polémica, al menos en lo que á nosotros respecta.

No sabemos en qué se funda, para suponernos desagradada la campaña contra la aduana marroquí, campaña que llama moralizadora, como pudiera haberle dado cualquier otro calificativo. Lo que si nos desagradó, lo que con indignación rechazamos, fueron los gratuitos é injustificados ataques á determinadas personas y á todo un pueblo, sin hacer distinciones, cuando unas y otros tienen derecho á respeto y consideración pública. Lo que nos desagradó, sensato colega, fue se sacara la discusión del terreno de las ideas. Lo que nos molestó, fué el lenguaje de violencia empleado en algunos artículos, y aun no siendo directamente aludidos, creímos un deber rechazar acusaciones, protestar de determinados conceptos, volver por los fueros de la justicia y de la razón, y restablecer la verdad, falseada en el artículo «El hampa melillense».

Lejos de contrariarnos, nos agrada sobremanera, haya en Madrid, en Cádiz, Tánger, Cartagena y Ceuta, personas que se preocupen de los asuntos interiores de Melilla. Precisamente para ello vinimos al estadio de la prensa; para darlos á conocer.

Al frente del primer número, figuraba nuestro programa.

No nos guía fin alguno político, no tratamos de defender tal ó cual partido, tal ó cual bandera, ni ser socio de ningún hombre público. Tratamos solo de llenar un vacío, de satisfacer una necesidad que cada día se deja aquí sentir más; tratamos de poner á Melilla en comunicación con sus hermanas las demás provincias españolas. Perseguimos, dar á conocer la importancia que tiene y puede tener esta Plaza, como base de nuestros destinos en Africa; nuestra atención preferente ha de ser la defensa de los intereses españoles en Marruecos y contribuir en la medida de nuestras modestas fuerzas á que aumente la influencia española en el Rif, en estos territorios donde ya debíamos dominar

y sobre los que nuestra historia y nuestra tradición nos dan indiscutibles derechos».

Y este programa, lo hemos cumplido hasta hoy y lo seguiremos cumpliendo.

Algunos párrafos de la carta de Melilla inserta en la «Correspondencia Militar» del 10 del corriente, pueden servir de contestación á la pregunta que nos hace «El Porvenir».

Se escandaliza el colega de que afirmemos existan razones complejas, que así como antes determinaron la instalación de la aduana dentro de los límites de la plaza, pudieran en su día determinar igual medida. Prometemos explicar estas nuestras palabras, que para nadie pueden constituir ofensa y tampoco indicar defendemos la aduana dentro de los límites. Diferimos tratar por separado tal mos extremo, para no dar al artículo demasiada extensión.

Nos basta la palabra de El Porvenir, para creer trabaja por cuenta propia, y reconoce tiene títulos suficientes para ocuparse de la aduana.

Nuestras alusiones no iban dirigidas al colega, sino al conocido africanista, á quien suponemos inspirador de las campañas de la aduana y de otras que afectan á Melilla.

Ningún inconveniente hay en facilitar los nombres de los militares que figuran en la Junta de Arbitrios, pues esos dignos jefes, tienen historia gloriosa y nada puede reprochárseles. Son los Sres. Coronel de Melilla 2, Ingenieros y Artillería, Comisario de Guerra, Auditor-Jefe de Sanidad, Mayor de Plaza, Comandante de Marina y Vicario Castrense.

Contestado cuantos puntos abarcaba el artículo que nos ha dirigido, y contestado sin eufemismo ni ampulidades, en estilo llano y con gran sinceridad, réstanos solo reiterar al colega nuestros deseos de evitar polémicas como la actual, origen de divisiones entre una prensa que debe marchar unida, para la defensa de los intereses de España en Marruecos.

La discusión razonada dentro de los límites de la cortesía, las controversias que tien-

den al mejor conocimiento de las cuestiones debatidas, jamás las eludiremos; las polémicas violentas, que rebasando los límites de la cortesía, enciende las pasiones, sin resultado práctico para la finalidad que se persigue, las rechazaremos siempre; pues entendemos que á la prensa no debe recurrirse para lanzar agravios; cuando existen, se ventilan en otro terreno, donde nos encontrará quien nos busque, y en el que buscaremos al que nos ofenda.

Cese pues, la animosidad, hoy injustificada restablézcase la armonía, pues «El Porvenir» y EL TELEGRAMA, se hallan acordes en muchísimos puntos, y en unión de los demás colegas á quienes preocupan los asuntos marroquíes, trabajemos todos sin descanso, por conseguir que España tenga mayor influencia en el imperio moghrebíta; porque sus posesiones del Norte de Africa, le reporten beneficios; porque el comercio español penetre en Marruecos, y halle mercados que les resarza de los que perdieron en las colonias; en una palabra, contribuyamos á que en el día no lejano del temido rompimiento del «estatu quo»; pueda nuestra querida Patria alegar otros derechos que los históricos, únicos que por desgracia podríamos hoy alegar.

Concurso

La «Biblioteca Patria de Obras premiadas» abre su primer concurso hispano americano de novelas, leyendas ó tradiciones históricas y cuentos, bajo las condiciones siguientes:

TEMA PRIMERO

Novela de unas 250 cuartillas que arrojen próximamente de 100 á 125 páginas en octavo menor.—Premio: Mil pesetas.—Acésits: 1.º, quinientas pesetas; 2.º, cien pesetas y 100 ejemplares; 3.º, setenta y cinco pesetas y 75 ejemplares, y 4.º, cincuenta pesetas y 50 ejemplares.

TEMA SEGUNDO

Leyenda ó tradición histórica en prosa de asunto español, de iguales ó menores di-

menciones que la novela.—Premio: **Quinientas pesetas.**—Accésits: 1.º, doscientas cincuenta pesetas; 2.º, cien pesetas y 100 ejemplares; 3.º, setenta y cinco pesetas y 75 ejemplares, y 4.º, cincuenta pesetas y 50 ejemplares.

TEMA TERCERO

Cuento que conste próximamente de 10 á 20 páginas en octavo menor.—Premio: **Quinientas pesetas.**—Accésits: 1.º, doscientas cincuenta pesetas; 2.º, setenta y cinco pesetas, y 3.º, cincuenta pesetas.

Las obras deberán ser originales ó inéditas, no premiadas en otros concursos, y escritas en idioma castellano, y habrán de ajustarse á la más estricta moral.

La «Biblioteca Patria» adquiere desde luego la propiedad de las obras premiadas.

Si en opinión de los Jurados hubiese más obras dignas de accésits, se ampliaría cuanto fuese necesario el número de estos.

El plazo para la remisión de trabajos termina en 31 de Diciembre de 1903, y en el mes de Marzo de 1904 se publicarán los fallos de los jurados.

Los trabajos se remitirán al administrador de la «Biblioteca Patria», calle de Cervantes, núm. 8—3.º derecha, Madrid, acompañando además bajo sobre cerrado, el nombre del autor, señas de su domicilio y el lema de la obra, que se inscribira también en dicho sobre.

Oportunamente se darán á conocer los nombres de los jurados que se designen.

Los autores de las obras no premiadas podrán recoger sus trabajos hasta pasado un mes de la publicación del fallo.

Madrid 1.º de Octubre de 1903.

NOTICIAS

De regreso

Hoy regresará á esta plaza el Excmo. Señor General 2.º jefe, que marchó en el último correo con el fin de acompañar hasta Málaga á su distinguida familia.

Escuelas prácticas

Con el ejercicio celebrado anteanoche dieron fin las escuelas prácticas de tiro que desde el día 2 venían celebrando las fuerzas de Artillería de esta plaza.

El último ejercicio resultó muy lucido y de gran efecto. Los blancos se hallaban iluminados por el proyector eléctrico.

El fuego se hizo con obuses y morteros de 15 centímetros Mata, dirigiéndolo los Capitanes Sres. Loma y Villaralbo. El personal de tropa demostró su perfecta instrucción en la puntería de noche.

Asistieron al acto el Excmo. Comandante General y muchos Jefes y Oficiales de distintos Cuerpos.

Terminado el ejercicio, los artilleros obsequiaron á sus compañeros de armas con espléndido lunch.

La tropa fué también obsequiada con suculenta cena.

Felicitemos á todos los Sres. Jefes y Oficiales de Artillería, por la brillantez con que han realizado el programa de escuelas prácticas, que dice mucho en pró de su competencia técnica y de la instrucción del personal á sus órdenes.

Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

Conferencia

Han conferenciado los Sres. Montero Ríos y Vega Armijo, mostrándose muy reservados acerca de los acuerdos que tomaron.

Antes de la reunión de las minorías, se celebrará otra preparatoria, de ex-ministros, en casa del Sr. Montero

Urquijo procesado

El diputado bilbaino Sr. Urquijo, ha sido procesado por el telegrama irrespetuoso que dirigió al Rey.

Pidiendo la libertad

Muchas personas influyentes de Bilbao, tratan de obtener la libertad provisional del Jesuita encarcelado, mediante la prestación de fianza metálica

Cambios

Paris vista	33'70
Londres	33'60

Accidente desgraciado

En el campamento de Paterna (Valencia), donde verifica sus escuelas prácticas el octavo Regimiento montado, ocurrió ayer un sensible accidente.

En la proximidad de los blancos se hallaban algunos individuos de los que se dedican á recoger proyectiles y al estallar una granada mató á dos, hiriendo gravemente á otro.

Los sucesos de Bilbao

Los elementos reaccionarios mantienen su actitud provocativa, lo que es posible dé lugar á nuevos desagradables sucesos.

El gobernador está siendo visitadísimo por personas de todas las clases sociales, que acuden á manifestarle el sentimiento que les produce la dimisión que ha presentado.

La primera autoridad afirma que preveía el choque entre neos y liberales, por cuyo motivo propuso al gobierno prohibiera los mítins y la peregrinación.

Censura la actitud intransigente de los dos bandos, y demuestra plenamente la imparcialidad con que procedió.

Entierro de Montilla

Con gran solemnidad se ha verificado en Ubeda el entierro del ex-ministro liberal D. Juan Montilla, que

constituyó una imponente manifestación de duelo.

El acto fué presidido por el Gobernador de la provincia y en el Cementerio pronunció elocuente oración fúnebre en honor del finado, el Senador Sr. Gallego.

Estado de Fuentes

El espada Fuentes herido en la última corrida, continúa grave y muy decaído. Los agudos dolores que padecía han podido ser calmados mediante inyecciones de morfina.

Numerosos telegramas se reciben en el Hotel donde se aloja el popular diestro, preguntando por su estado.

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

El día 31 del actual, á las diez, tendrá lugar la subasta de las obras de ampliación del tinglado, cuyo presupuesto es de 4.102 pesetas

Dicha licitación se verificará en la Secretaría de esta Junta, donde se hallan de manifiesto los pliegos de condiciones y proyecto de la obra.

Las proposiciones se sujetarán al modelo que á continuación se expresa

Melilla 15 de Octubre de 1903.—El Secretario interino, Joaquin López Rubricado

Modelo de proposición

Don.... vecino de esta plaza, se comprometo á ejecutar con arreglo á los pliegos de condiciones, las obras de ampliación del tinglado, por la cantidad de (en letra) pesetas.

Melilla.... fecha.

Firma.

Miscelaneas

Pedro acaba de casarse con una viuda de cinco maridos.

Un amigo del novio se despide en la puerta de la iglesia, diciéndole:

—Te acompaño en el sentimiento

—¿Cómo? ¿por qué?

—Porque acaban de ponerte en capilla.

En una sastrería, despues de la prueba:

—No lleve usted la cuenta á casa. Preséntela al primo de mi mujer.

Se vende un magnífico piano. Informarán, calle de la Iglesia, núm. 2

Imprenta del «El Telegrama».

NUEVO CAFE

El dueño del acreditado café situado en la calle de Ledesma, tiene el honor de hacer presente á su numerosa clientela y al público general, que lo ha trasladado al Paseo del General Macías, junto al Casino Español. En el mismo se han introducido notables mejoras, instalándose una gran máquina no-va, para servir helada la rica cerveza mmang y Compañía, siendo todos los artículos de las más acreditadas marcas cuando la calidad del café tostado es la misma que el que se expendía en el anterior establecimiento, ha rebajado su precio 10 pesetas kilo.

Paseo del General Macías, junto al Casino Español.

CASA DE CABO

Los ultimamente llegados de Bologne (Italia).

Pts. Cts.

Lechichón, kilo á.	7'50
Jamón, idem á.	6'00
Portadella.	8'00
Jamón latas de 125 gramos.	0'90
Jamón idem de 200 idem.	1'25
Jamón idem de 450 idem.	2'65
Compone, latas de 150 gramos.	0'90
Jamón idem de 300 idem.	1'50
Artilletes, kilo.	6'50

Además se han recibido otros artículos, y jamón andorrano sin piel ni tocino, embudo de lomo y chorizos extremeños.

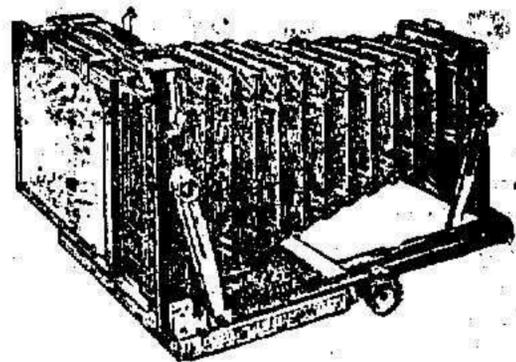
5, Santiago, 5.

10 pesetas al que presente Cápsulas de vidrio mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más prontamente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

BARCELONA

GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLIGONO



Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS
Polígono número 28 (Casa del Sr. Botella).

CONFITERIA Y Café del León

El dueño de este acreditado establecimiento, hace saber á su clientela que la sucursal que tenía establecida en la calle de Jardines, la ha trasladado al paseo del General Macías, introduciendo en ella grandes reformas.

En la nueva sucursal encontrarán sus favorecedores exquisito café y toda clase de bebidas, de las más acreditadas marcas, refrescos y riquísimos dulces y ensaimadas mallorquinas.

También hay billar
GENERAL MACIAS

Para adquirir VERDADERAS GANGAS

VISITAD EL **Almacén de saldos**

POLIGONO

Continúa de EL TELEGRAMA DEL RIF (120)

Los Asesinos

Aunque menos ruidosa, mi alegría no me pareció menor grande, sobre todo cuando ví el desplegado en las piezas que me estaban destinadas.

La siguiente nos casaron... con muy buenas asistencias. por que ni mi marido ni yo nos casamos familia.

Después del banquete de boda, al cual no asistieron más que Barutel y las tres perseguidas por este para que sirviesen de escudos, nos despedíamos de León y á las diez de la tarde partimos para Fontainebleau, donde habíamos convenido pasar los primeros días de nuestra luna de miel.

Una vez más interrumpió esta relación Casarosa, que exclamó:

—Ah! Me parece que he oído hablar de Fontainebleau... ¿En qué tren estais? En el de ida ó en el de vuelta?

—Acabamos de llegar allí — le respondió Desormaux.

—Entonces, mis principios morales no me permiten escuchar todavía... Vuelvo á mis cartas... Encuentro siempre mi rey espadas, un hombre de ley, y mi sota de bastos... un campesino... con sus as de oros, es decir, con mucho dinero... pero no doy con la solución. Este dos de espadas es una mujer rubia... Madame Dagrón sin duda... Pero de pronto ¡caca! cae un cataclismo, sobre el dos de espadas, ¿qué puede ser lo que ocurra á Madame Dagrón? ¿Qué cataclismo será este, gran perro? ¡Calla! Aquí hay un siete de copas que me dá buena espina...

Tu escucha y cállate. Avisame cuando salís de Fontainebleau... Una, dos, tres...

Encantado de que la horizontal se callase y le dejará escuchar, César se tornó de nue-

vo á Lucía, y oprimiéndole dulcemente la mano para animarla y darle valor en aquella parte de su relación que juzgo debía ser la más difícil de contar.

—Eran las diez de la noche cuando descendimos del carruaje á la puerta del Hotel, reposó la encantadora rubia. A tales horas no podíamos andar por la población ni por el bosque y fuémos preciso instalarnos y permanecer en la habitación que se nos había destinado.

Mi marido había pedido té y pastas, que aproveché como pretexto para entretener la velada hasta el momento en que me fué ya imposible de dejar de comprender las miradas insistentes y suplicantes de Dagrón.

Pintóse entonces en mi cara tal expresión de vergüenza y mi mirada manifestó tan elocuentemente una súplica, que mi marido comprendió ésta y me dijo:

—Os pido permiso para salir á dar mis instrucciones al fondista, para mañana.

PÍLDORAS DE RIAZA

DE

Perez Negro

Recomendadas por médicos y enfermos como la mejor preparación que se conoce para curar las fiebres intermitentes, ya sean *Tercianas, Cuartanas ó Cotidianas*.

Cajas de 80 y 40 píldoras, 5 y 3 pesetas. De venta en todas las farmacias de esta provincia, remitiéndolas también directamente previo pago de su importe desde cualquier punto que se pidan.

DEPÓSITO CENTRAL

Guillermo García, Capellanes 1, Madrid

EL ESTREÑIMIENTO

Se combate con los Confitos Cotidianos **SUN** que sin causar irritación ni dolor, producen una deposición natural diaria y despiertan el apetito, despejan la inteligencia, desalojan la bilis y tonifican el organismo.—UNA peseta Pomo en farmacias y por mayor, G. García, F. Cayoso, en Madrid, y en Barcelona, Rambla Flores, 4.

Clasés de Idiomas

Por un Capitán de Artillería profesor de Inglés, Alemán y Francés, por métodos modernos y especiales.

Clasés especiales para señoras.

Repaso de latin para la 2.^a enseñanza.

Tertulias para alumnos que ya esten adelantados, y deseen practicar.

En la redacción de este diario informarán.

Gran ocasión

En el establecimiento de D. Salvador Botella, se ha recibido un surtido inmenso de calzado de todas clases, á precios baratísimos.

Melillenses: no perder la ocasión

GENERAL MARGALLO

FRENTE A LA PARADA DE COCHES

Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez.

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios:—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes Solfeo y piano elemental, 7'50.—Armonía elemental y piano superior 7'50.—Solfeo y canto, 7'50.—A domicilio, desde 15 pesetas.

FLORENTINA, 2.

Santa Bárbara

Academia preparatoria para carrera civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año actual, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNO 2

INTERESANTE SU LECTURA A LAS FAMILIAS

Elixir Callol

TONICO GENERAL DEL ORGANISMO
Reconstituyente natural y digestivo
de primer orden.

REMEDIO EFICAZ

CONTRÁ LA

Debilidad nerviosa ó eurastenia

En todas sus manifestaciones
USADO ADEMÁS CON GRAN ÉXITO en el raquitismo ó crecimiento defectuoso de los niños, en las dispepsias ó dificultad de digerir; en la anemia ó pobreza de sangre, en la clorosis ó palidez del rostro; en las convalecencias y en todos los estados de debilidad general,

Solución Cases

De clorhidro-fosfato de Cal
Premiada en varias Exposiciones.

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta Solución quedan probadas con decir que de las especialidades nacionales, es una de las de consumo más general de España. Al por mayor, Dr. PUCHADES, plaza de la Lana, 11, Farmacia, y en la Sociedad Farmaceutica Española.

—BARCELONA.—

De venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

La "Móda,"
ZAPATERIA

DE

Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.
Venta de curtidos y taller de corte aparato

JARDINES 70

Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y pajaras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles diríjanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.